

DODATOK č. 2

K Zmluve o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 019/2007 (spr. č. 3121/2007

**uzatvorenej podľa §536 a nasl. Obchodného zákonníka a Autorského zákona
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)
medzi nasledovnými zmluvnými stranami**

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: Wolters Kluwer SR s. r. o.
Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
IČO : 31348262 IČ DPH : SK2020300964
zápis v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro,
vložka č.: 4868/B
zastúpený : Ing. Klára Rábel Glosíková, konateľ
bank. spojenie :

(ďalej len „zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ: Mestský súd Bratislava IV
Saratovská 1/A, 844 54 Bratislava IV
IČO: 0039535 IČ DPH: SK2020963615
zastúpený : JUDr. Miriam OSWALDOVÁ, podpredseda súdu
bank. spojenie :

E-mail:

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 019/2007 zo dňa 26.03.2007 v znení jej Dodatku č.1 sa mení nasledovne:

2. Body 1.1. a 1.2. sa menia, tak ako je uvedené vyššie.

3. Touto zmluvou sa ruší a zároveň nahrádza Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 020/2007 zo dňa 27.3.2007 v znení jej Dodatku č. 1 uzatvorená medzi Zhotoviteľom: Wolters Kluwer SR s. r. o., Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava, IČO: 31348262 a Objednávateľom: Okresný súd Bratislava V, Prokofievova 6 – 12, 852 38 Bratislava V, IČO: 510157. Všetky záväzky

vyplývajúce zo zrušenej Zmluvy o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 020/2007 zo dňa 27.3.2007 v znení jej Dodatku č. 1 preberá Objednávateľ uvedený v bode 1.2. tejto zmluvy.

4. Bod 2.1. znie:

2.1. Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje:

- a) **bezplatný ASPI základ** podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve
- b) **autorský obsah** v rozsahu a cene podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve.

5. Bod 2.2.1. znie:

2.2.1. Poskytnuté užívacie práva znamenajú, že objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI: prostredníctvom siete Internet (tzv. verzia **On-line ASPI**) na serveri zhotoviteľa v množstve **100** súčasných prístupov včítane práva užívať program ASPI-klient na neobmedzenom počte pracovných staníc

6. Bod 4.1.:

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách vo výške:

a/ doplatok za zmenu licencie ASPI v zmysle bodu 2.1.a Prílohy č.1 tohto dodatku		0,00 €
	DPH 20%	0,00 €
	Spolu:	0,00 €
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu "ASPI" prostredníctvom internetu pre 100 prístupov na verziu On-line		9.257,80 €
	DPH 20%	1.851,56 €
	Spolu:	11.109,36 €

5. Bod 4.2. znie:

4.2. Cena predmetu plnenia môže byť v nasledujúcich kalendárnych rokoch platnosti zmluvy upravená o ročnú mieru inflácie vyhlasovanú Štatistickým úradom SR (avšak maximálne o 8% ročne). Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený navýšiť cenu o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien (alebo iným indexom, ktorým bude tento index nahradený) vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, pre ktorý sa úprava výšky ceny uskutočňuje. Údaj o percente zodpovedajúcej ročnej miere inflácie bude súčasťou vystavenej faktúry. Cena zvýšená o mieru inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku. Pokiaľ v čase vystavenia faktúry ešte nie je známa ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien, môže poskytovateľ použiť medziročnú mieru inflácie v najaktuálnejšom mesiaci zverejnenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky v čase vystavenia faktúry.

6. Bod 4.4. znie:

4.4. Za celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2024) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi podľa bodu 4.1./b tohto dodatku vždy v dvoch rovnakých splátkach a to 31. januára a do 31. júla bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní. Po podpise tohto dodatku bude objednávateľovi vystavená faktúra vo výške 2.506,19 Eur +DPH. Zároveň bude vystavená faktúra vo výške 3.478,46 Eur

+ DPH, ktorá mala byť fakturovaná pôvodnému Okresnému súdu Bratislava V, v decembri 2023. Faktúry budú zasielané elektronickou formou na email objednávateľa: eva.ruzickova@justice.sk.

7. Ochrana osobných údajov

Poskytovateľ spracúva osobné údaje (identifikačné a kontaktné údaje a údaje o plnení tejto Zmluvy) fyzických osôb vystupujúcich na strane Objednávateľa prípadne samotného Objednávateľa, pokiaľ je fyzickou osobou, a ostatných osôb zúčastnených na plnení tejto Zmluvy, a to na účely spočívajúce v uzatvorení a plnení zmluvy pre účely priameho marketingu*, ochranu práv a oprávnených záujmov Poskytovateľa*, interné administratívne účely*, štatistické účely* a splnenie zákonných povinností. Voči spracovaniu označeného* (ktoré je založené na oprávnenom záujme Poskytovateľa) je možné podať námietku. Osobné údaje podľa predchádzajúceho odseku môžu byť poskytnuté ďalším príjemcom, a to v roli sprostredkovateľov prípadne ďalších prevádzkovateľov. Podrobnosti o spracovaní osobných údajov, rovnako ako o právach dotknutých osôb, sú špecifikované na internetovej stránke Poskytovateľa www.wolterskluwer.sk v časti Informácie o spracovaní osobných údajov.

☐ Poskytovateľ spracúva osobné údaje Objednávateľa (resp. jeho zástupcu) na marketingové účely na základe oprávneného záujmu. Pokiaľ Objednávateľ alebo jeho zástupca nesúhlasí s využívaním jeho kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy na účely posielania marketingových oznámení zo strany Poskytovateľa, najmä informácií o novinkách a ponukách, môže vyjadriť svoj nesúhlas označením tohto poľa krížikom. Rovnako môže kedykoľvek kontaktovať Poskytovateľa a požiadať ho, aby jeho osobné údaje na marketingové účely ďalej nespracúval.

8. Ostatné dojednania Zmluvy o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 019/2007 zo dňa 26.03.2007 v znení jej Dodatku č. 1 zostávajú v platnosti.

9. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ

10. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tohto dodatku svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali tento dodatok a že nebol dojednaný v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave

dňa : 25. 7. 2023

Wolters Kluwer SR s.r.o.

vy 48

ava

Za zhotoviteľa:

Ing. Klára Rábel Glosíková

Konateľ

V Bratislave

dňa :

19 -07- 2023

Za objednávateľa:

JUDr. Miriam Oswaldová

Podpredseda Mestského súdu Bratislava IV

MESTSKÝ SÚD BRATISLAVA IV
Saratovská 1/A
844 04 BRATISLAVA
- 30 -